

Déterminer la forme acceptée du nom de personne

Le texte de la ressource a-t-il été écrit à l'origine dans une langue à écriture non latine?

Aucune romanisation nécessaire

S'agit-il de l'hébreu?

Le nom apparaît-il en évidence sous une forme déjà romanisée dans la ressource en main rédigée dans une langue utilisant l'alphabet hébreu?

Employer cette forme

Y a-t-il une entrée pour ce nom dans le Dictionnaire encycl. du judaïsme?

Translittérer de façon systématique

Le premier élément est-il un prénom ou un nom de famille?

Trouve-t-on une forme romanisée en ligne?
1) Facebook, LinkedIn
2) Wikipédia en français

Translittérer de façon systématique

Y a-t-il une entrée pour ce nom dans l'encyclopédie Larousse

Y a-t-il une entrée pour ce nom dans Le Robert?

Employer cette forme

Y a-t-il une entrée pour ce nom dans l'Encyclopaedia Universalis?

S'agit-il d'une personne entrée à son prénom?

Y a-t-il une entrée pour ce prénom dans une encyclopédie spécialisée en français?

S'agit-il d'une personne dont la renommée est trop récente?

Translittérer de façon systématique

Trouve-t-on une forme romanisée dans une source en ligne?
1) Facebook, LinkedIn
2) Wikipédia en français

oui